

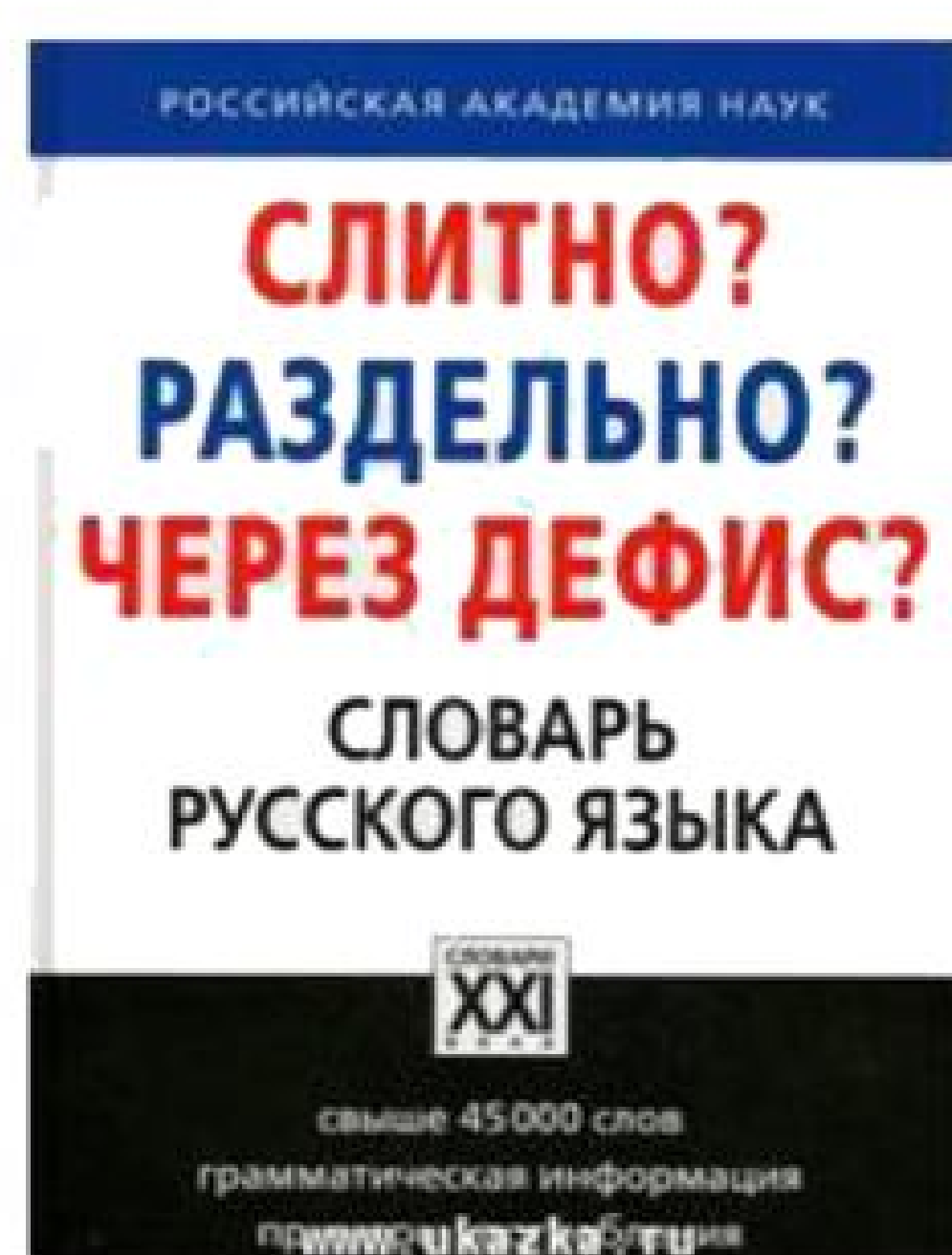
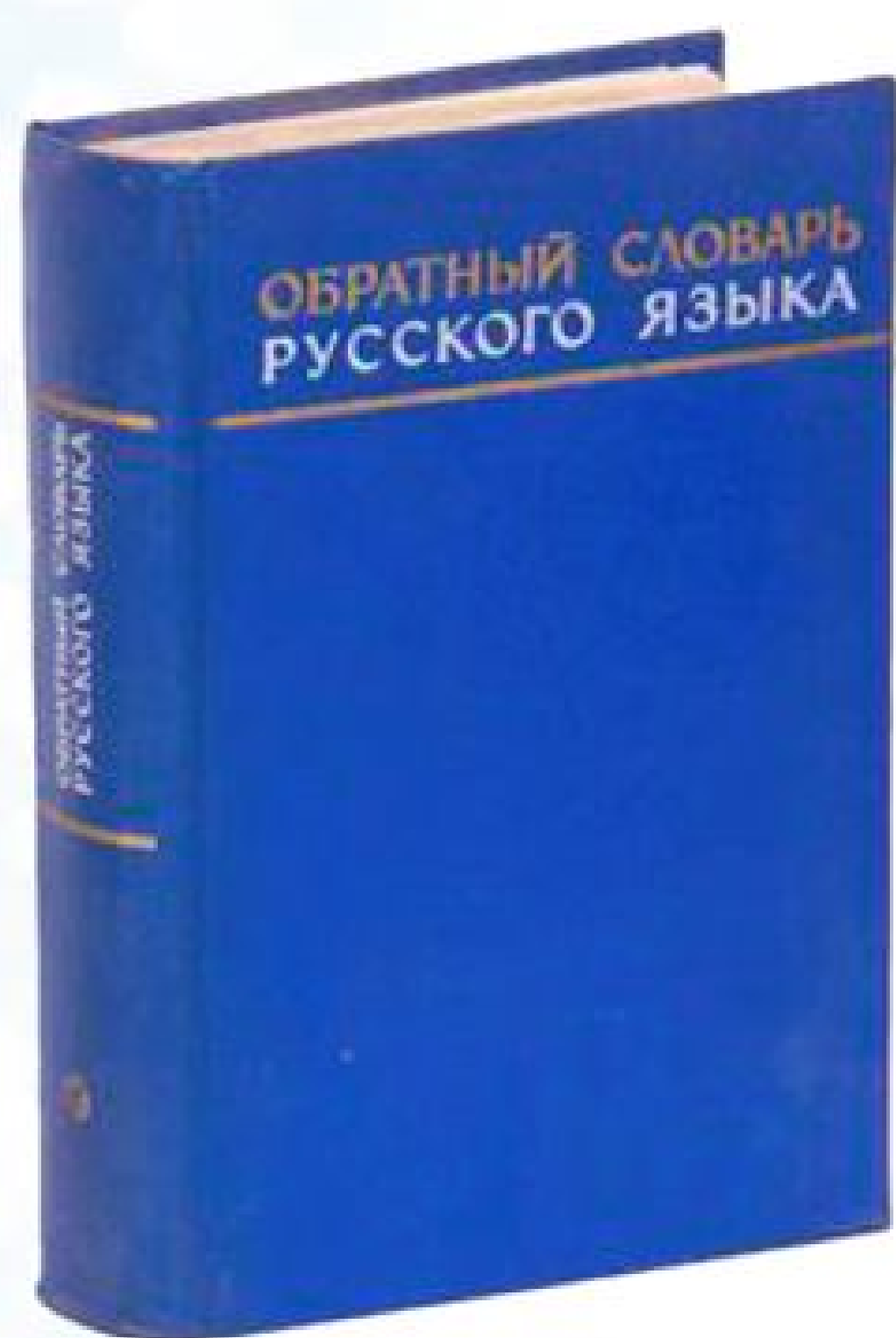
Комитет по Культуре Курской области

Курская областная научная библиотека им. Н. Н. Асеева

Информационно-библиографический отдел

ЧТО В СЛОВЕ, ЧТО ЗА СЛОВОМ?

Библиографический обзор



Комитет по Культуре Курской области
Курская областная научная библиотека им. Н. Н. Асеева
Информационно-библиографический отдел

ЧТО В СЛОВЕ,

ЧТО ЗА СЛОВОМ?

Библиографический обзор

Курск, 2017

ББК 81я21

Ч-80

Что в слове, что за словом? [Текст] : библиографический обзор / Комитет по культуре Курской обл., Курская обл. науч. б-ка им. Н. Н. Асеева, информ.-библиогр. отд. ; сост. М. Г. Сороколетова. – Курск, 2017. – 24 с. : ил.

Знак возрастного ограничения 12+

Составитель: Сороколетова М. Г.,
зав. информационно-библиографическим отделом

Ответственный за выпуск: Аболмасова Е. И.,
зам. директора по научной работе

Редко встретишь человека, который хотя бы раз в жизни не заглянул в словарь. С его помощью мы не только узнаем значение тех или иных слов, подбираем синонимы или антонимы, но и узнаем немало нового. Возможно, многие из вас не знали о существовании словарей, которые мы рассматриваем в нашем издании. Надеемся, что это знакомство станет неожиданным и познавательным.

Библиографический обзор предназначен для школьников, студентов средних специальных и высших учебных заведений.

Иллюстративный материал издания заимствован из общедоступных ресурсов интернета, не содержащих указаний на авторов этих материалов и каких-либо ограничений для их заимствования.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	стр.
Введение	5
Паронимы	7
Ударения	10
Слитно? Раздельно? Через дефис?	12
Лингвострановедческий словарь	15
Обратный словарь	17
Эквиваленты слов	19
Крылатые слова	21
Список книг использованных в обзоре	24

*Усердней с каждым днем смотрю в словарь.
В его столбцах мерцают искры чувства.
В подвалы слов не раз сойдет искусство,
Держа в руке свой потайной фонарь.*

С. Я. Маршак

ВВЕДЕНИЕ

Словари заслуженно называют спутниками цивилизации. Их место среди прочих книг на правом фланге. Они – сокровищница национального языка. «Каждое слово, - писал видный лингвист XIX века академик Иван Иванович Срезневский, - есть представитель понятия бывшего в народе: что было выражено словом, то было и в жизни; чего не было в жизни, для того и не было слова». Много понятий ушло из нашей действительности, и только по словам мы можем узнать, что когда-то существовали стрельцы и стряпчие, городовик и городской, ратники и рекруты и т.п.

Слов в русском языке очень и очень много – миллионы. Наряду со словами употребляются и устойчивые словосочетания, в число которых входят фразеологизмы, пословицы, поговорки, крылатые слова, термины. Многие из них собраны в специальные словари, справочники, сборники. Лингвисты установили, что в активном пользовании владеющего русским языком находится около 3000 слов. Человеку, знающему этот язык, предлагаются толковые словари с количеством слов от 50 тысяч и более.

Словари и справочники всегда помогали людям расширять свои знания, повышать языковую культуру. Но, недостаточно знать, какие словари существуют, нужно еще уметь ими правильно пользоваться. Учитывая подбор слов и характер их объяснения, лексикографы (специалисты, занимающиеся вопросами составления словарей и их изучения) подразделяют все словари на два основных типа: языковые и энциклопедические, которые имеют разные цели и задачи. В языковых, в

частности, приводятся сведения, необходимые для понимания слова, его употребления в языке художественной литературы, в разговорной речи и т. п.

Словари составлены как бы из кирпичиков – из множеств словарных статей. Каждая статья рассказывает о понятии, обозначаемом словом. Словарная статья начинается с заголовка. В языковых словарях заголовки всегда имеют ударение.

В словарной статье языкового словаря используются разнообразные пометы – специальные указания на грамматические свойства слова, его стилистическую окрашенность, а также помещаются иллюстративные цитаты и речения, которыми авторы словарей подтверждают, оправдывают употребление слова и выражения в языке. Иллюстративные цитаты выписываются из различных источников: художественной, научной, научно-популярной литературы, опубликованных воспоминаний, писем. В качестве иллюстративных цитат нередко используются пословицы, поговорки, загадки. А термин «речения» обозначает небольшие словосочетания, составленные самими авторами.

Научившись пользоваться словарями, вы будете вновь и вновь обращаться к ним за помощью. Выдающийся французский писатель Анатоль Франс выразил свою любовь к словарям следующими словами: «Я люблю их не только за большую пользу, приносимую ими, но и за все то, что есть в них прекрасного и величественного... здесь мысли, радости, труды и горести наших предков и наши собственные, памятники общественной и личной жизни всех тех, кто дышал священным воздухом, - тем сладостным воздухом, которым мы дышим теперь, в свою очередь; подумайте, что каждому слову словаря соответствует мысль или чувство, которые были мыслями и чувствами бесчисленного множества людей; подумайте, что все эти собранные вместе слова – дело плоти, крови и души родины и человечества».

ПАРОНИМЫ

В современной письменной и речевой практике большое место занимают слова и выражения, используемые подчас как синонимы, но имеющие разные значения. Неумелое употребление таких «синонимов» часто смешивает слово и обозначаемое им явление, понятие, создает ситуацию неясного толкования или же бессмысленности. Среди лексических ошибок, вызванных незнанием точного значения слова, наиболее часто встречаются ошибки, связанные с неразграничением, или смешением паронимов. Чтобы избежать этого, прежде всего выясним, что же такое «пароним». Лингвистический термин «пароним» буквально значит «одинаковое имя»: греч. *para* — *одинаковый*, *опута* — *имя*.

Паронимы - это близкие по звучанию однокоренные слова, относящиеся к одной части речи, но имеющие в большинстве случаев разные значения.

Чем отличаются такие слова, как *иммигрант-мигрант-эмигрант*, *компетенция-компетентность*, *легальный-легитимный*, *предоставить-представить*, *элитарный-элитный*, какое из них правильнее употребить в том или ином сочетании?

Ответы на эти вопросы получили свое отражение в словаре «**Паронимы в русском языке. Самый полный толковый словарь**», включающем более 3500 паронимов. Это действительно самый полный по количеству паронимов и примеров их употребления на сегодняшний день справочник. Его автор - кандидат филологических наук, профессор Владислав Игоревич Красных.

Рассмотрим следующие слова *элитарный-элитный*. Прилагательное *элитарный* в толковом словаре паронимов В. И. Красных имеет два значения:

1) относящийся к элите (в знач.: «Наиболее видные представители общества или какой-либо привилегированной его части, какой-либо группы людей», предназначенный для нее; привилегированный (*элитарная публика, элитарная школа, быть членом элитарного клуба*);

2) исключительный, избранный; доступный немногим (*элитарный зритель, элитарное искусство, элитарная музыка*).

А с толкованием прилагательного *элитный* произошли изменения. До последнего времени его использовали в словарях лишь применительно к одному из значений слова *элита* – «лучшие, отборные семена, растения и животные», т.е. употребление слова *элитный* в течение многих лет носило исключительно специальный характер и ограничивалось областью растениеводства и животноводства (*элитные семена, сорта пшеницы; элитное животноводство, элитные овцы, коровы*). Однако, попав в «общественно значимый контекст», слово *элитный* подверглось серьезным семантическим преобразованиям - расширилось его лексическое значение и сочетаемость, что представляло и представляет существенный интерес как для науки, так и для современных носителей языка. Это новое, более широкое значение можно истолковать как «лучший, отборный, наиболее качественный». Круг существительных, сочетающихся с паронимом *элитный* в данном значении, быстро, буквально на глазах расширяется, в него втягиваются все новые и новые слова: *жилье, дом, квартира, больница, школа, ресторан, отдых, клуб и т.д.*



А вот, еще одна пара паронимов - *надеть-одеть*. В каких случаях нужно говорить *надеть*, а в каких *одеть*? В словаре паронимов находим объяснение глагола *надеть*:

1) *Что (на кого-что)*. Покрыть себя или кого-либо одеждой; натянуть на себя или на кого какую-либо одежду, обувь и т.п. *Надеть костюм, платье, рубашку, туфли. Надеть наволочку на подушки.*

2) *Что (на что)*. Укрепить что-либо на чем-либо, прикрепить, приладить что-либо к чему-либо. *Надеть очки, бусы, серьги. Надеть часы на руку. Надеть лыжи, коньки. Надеть рюкзак.*

3) *Что на что*. Насадить, продевая или прокалывая. *Надеть наживку на крючок. Надеть бусинку, жемчужину на нитку, леску.*

Глагол *одеть* тоже имеет три значения:

1) *Кого (во что)*. Облечь в какую-либо одежду. *Одеть ребенка, сына, дочь.*

2) *Кого-что (во что)*. Снабдить, обеспечить одеждой. *Всю семью она должна одеть, обуть, накормить. Одеть жену в дорогие меха.*

3) *Что чем* или *во что*. Покрыть какую-либо поверхность; облицевать. *Снег одел землю белым покровом. Берега реки одели в гранит.*

Кстати, для простоты запоминания употребления этих глаголов известная поэтесса Новелла Матвеева написала стихотворение:

«Одень», «надень»...
Два слова Мы путаем так бестолково!
Морозный выдался рассвет,
Оделся в шубу старый дед.
А шуба, стало быть, надета.
«Одень», «надень»... Давай глядеть:
Когда одеть и что надеть.
Я полагаю, что на деда
Три шубы может быть надето.
Но я не думаю, что дед
На шубу может быть надет!

Возвращаясь к изданию «Паронимы в русском языке. Самый полный толковый словарь», нужно отметить очень удобный состав и структуру книги: паронимические ряды расположены в алфавитном порядке, внутри каждого

ряда соблюдается алфавитный принцип расположения лексических компонентов. Для каждой пары паронимов приводится отдельная статья с примерами из художественной литературы, а также из жизненных ситуаций (более 50 000 иллюстративных примеров). Для облегчения поиска нужного слова имеются два указателя (основной и вспомогательный).

Читатели должны быть благодарны автору книги за полезный опыт общения с паронимами, потаенный смысл которых теперь может быть понятен. А приобретенные знания по распознаванию этого оригинального лексического явления пригодятся всем, кто интересуется историей и культурой родного языка.

УДАРЕНИЯ

Большинство слов русского языка произносится людьми с правильной постановкой ударения. Выделяется порядка 400-500 слов, с ударением в которых люди сомневаются. Связано это, в первую очередь, с тем, что от



источников своего окружения (учителя, друзья, родители, дикторы и т.д.) люди слышат одно и то же слово по-разному. Вторая причина — появление в русском языке новых иноязычных слов, практики постановки ударений в которых еще не было.

Третья причина — «новые» правила, споры ученых, признание некоторых привычных вариантов постановки ударения в словах устаревшими. Разногласие с ударениями приводит к тому, что люди не знают, какое ударение верное. И они обращаются за помощью к словарям. Расскажем об одном из них.

История этого уникального словаря началась в середине прошлого века. В 1951 году было составлено и издано небольшое пособие для работников радио. Его назвали просто – «В помощь диктору». Словарик оказался очень полезным, так как фиксировал трудные случаи постановки ударения. Он создавался на основе картотеки дикторской группы Центрального радиовещания. Руководил этой работой член-корреспондент Академии наук СССР выдающийся лингвист Дмитрий Николаевич Ушаков. Потом консультантом дикторской группы стал известный ученый Сергей Иванович Ожегов, позже взял над книгой шефство профессор Дитмар Эльяшевич Розенталь.

1960-й, 1967-й, 1984-й ... Словарь рос, хорошел, менялся по велению времени. Пришлось изменить и его название. «Словарь ударений для работников радио и телевидения» - с 1960 года это сочетание слов известно многим. Он многократно переиздавался (к 2001 году выдержал десять изданий (под различными названиями, с постоянным внесением изменений и дополнений)).



Автор книги - Майя Владимировна Зарва (известный лингвист, кандидат филологических наук, доцент МГУ, специалист в области практической орфоэпии русского языка) проделали большую работу, готовя этот Словарь. Настоящее издание представляет собой значительно переработанный и дополненный словарь, заметно увеличился его словник, в него включено большое количество современных терминов из области экономики, политики, техники, бизнеса, банковского дела, медицины, спорта, программирования, информационных технологий, истории религии. В словаре появились иллюстрации к большому количеству лексических единиц. Отражены трудные случаи постановки ударения, что составляет его особую ценность. Сейчас **«Словарь ударений русского языка : 50000 трудных**

случаев» насчитывает 50 тысяч лексических единиц - исконных русских и заимствованных из многих других языков. Однако жаргонные, сленговые слова здесь искать бесполезно. Словарь по-прежнему не выходит за рамки литературной нормы.

СЛИТНО? РАЗДЕЛЬНО? ЧЕРЕЗ ДЕФИС?

Одна из самых трудных проблем современной орфографии - слитное, раздельное и дефисное написание сложных слов. Как пишется сложное существительное или прилагательное - через дефис или слитно, а может быть, как два слова - раздельно? Как писать наречия, числительные, составные предлоги и союзы? Например: *легко растворимый* или *легкорастворимый*? *Вначале* или *в начале*? *Мелко толченный* или *мелкотолченный*? Откройте словарь «Слитно? Раздельно? Через дефис?» и найдите нужное вам слово. Оказывается, можно написать оба варианта - но каждый из них зависит от того, к какой части речи принадлежит слово, выступает ли оно как термин или как общеупотребительное слово.

Автором словаря «Слитно? Раздельно? Через дефис?» является кандидата филологических наук Бронислава Зиновьевна Букчина, в течение многих лет изучавшая эту сложную орфографическую проблему. Будучи лингвистом, специалистом по орфографии и пунктуации, она было не только автором ряда орфографических словарей русского языка, но также в начале 1960-х выступила одним из разработчиков реформы русской орфографии и пунктуации, а также в 1990-х—2000-х годах являлась одним из авторов и научных редакторов нового свода «Правил русской орфографии и пунктуации».

Слитное, раздельное, дефисное написание слов. Эта общая тема объединяет две конкретные: правописание сложных существительных и прилагательных (слитно или через дефис) и правописание наречий (слитно, раздельно, через дефис).

Основной принцип слитного и раздельного написания – выделение на письме слов. Части слов пишутся слитно, слова разделяются пробелами. Применение этого правила затрудняется тем, что в языке не всегда четко противопоставлены сочетания слов и целостные слова (например, сочетания с частицей *не* и слова с приставкой *не-*, сочетания существительных с предлогами и наречия, образовавшиеся из таких сочетаний).

ЧАСТИЦА НЕ ПИШЕТСЯ СЛИТНО:		
ВСЕГДА, ЕСЛИ СЛОВО НЕ УПОТРЕБЛЯЕТСЯ БЕЗ НЕ	СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ	Он полный невежда в музыке.
	ГЛАГОЛЫ	Мне сегодня нездоровится .
	ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ (ПОЛНЫЕ И КРАТКИЕ)	Наступила ненастная погода.
	НАРЕЧИЯ	Надпись сделана небрежно .
	СЛОВА СОСТОЯНИЯ	Нельзя читать чужие письма.
ЕСЛИ СЛОВО МОЖНО ЗАМЕНИТЬ СИНОНИМОМ БЕЗ НЕ	СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ	Неприятелю (= врагу) нанесен серьезный урон.
	ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ	Мы купили небольшой (= маленький) домик.
	НАРЕЧИЯ	Он ведет себя очень невежливо (= грубо).
НЕТ ЗАВИСИМЫХ СЛОВ	ПОЛНЫЕ ПРИЧАСТИЯ	Недостроенный дом казался мрачным.

Существует тип написаний – дефисные, или полуслитные. Дефис может разделять слово на части (например, *жар-птица*, *светло-зелёный*, *по-новому*, *из-за*, *ва-банк*, *во-первых*, *кое-кто*) и, наоборот, соединять части словосочетания (например: *писатель-фантаст*, *хитрый-прехитрый*, *нежданно-негаданно*, *два-три*).

Слитное, раздельное и дефисное написание существительных и прилагательных.

Пишутся через дефис:	
Правило	Примеры
Сложные существительные, образованные без соединительной гласной.	<i>Жар-птица, дизель-мотор.</i>
Сложные существительные, в состав которых входят частицы, союзы, предлоги.	<i>Не-тронь-меня (название травы), Ростов-на-Дону. Искл.: мальчик с пальчик.</i>
Сложные существительные с иноязычными элементами <i>вице-, лейб-, обер-, унтер-, штаб-, экс-</i> .	<i>Экс-чемпион.</i>
Названия единиц измерения.	<i>Киловатт-час.</i>
Слова терминологического характера.	<i>Мышь-полевка.</i>
Названия сторон света.	<i>Юго-восток.</i>
Прилагательные, образованные от сложных существительных, которые пишутся через дефис, и образованные из равноправных слов (можно вставить союз <i>И</i>); со значением цвета; обозначающие качество с дополнительным оттенком.	<i>Юго-восточный, русско-английский (русский и английский словарь), бледно-розовый, кисло-сладкий.</i>

Надо сказать, что проблема написания сложных слов стоит перед пишущими читателями уже несколько десятилетий. А в последние годы ситуация усугубляется еще и тем, что в страну хлынул мощный поток информации из интернета, прессы, художественной и научной литературы.

Словарь содержит свыше 45 000 слов всех частей речи. Рекомендации написаний соответствуют действующим правилам русской орфографии.

При каждом из слов даются грамматические пометы, в трудных случаях - пояснения и сопоставления одинаково звучащих, но по-разному пишущихся слов, примеры их употребления.

Уместным будет упомянуть о серии, в которой вышел словарь - «Словари XXI века». Это проект № 1 в России в сфере разработки и издания современных фундаментальных, базовых и школьных словарей русского языка.

Программа проекта формируется объединенным научно-редакционным советом издательства «АСТ-Пресс» и Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН.

В основе каждого словаря лежат фундаментальные исследования, основные достижения современной лексикографии. Все издания проходят обязательную экспертизу РАН.

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

К серии «Словари XXI века» относится и словарь **«Россия: большой лингвострановедческий словарь: 2000 реалий истории, культуры, природы, быта и др.»**. Более пятнадцати лет ученые Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина разрабатывали этот уникальное издание, в котором попытались раскрыть особенности русского менталитета, духовного единства русских.

Прекрасно иллюстрированное издание содержит около 1000 словарных статей, охватывающих важнейшие стороны жизни России, ее историю, культуру, науку, национальные традиции, особенности быта, и многое другое. Впервые в словарных статьях приводятся подробные сведения о том, каким образом все эти стороны жизни находят отражение в русском языке — в типичных словосочетаниях, в идиомах, народных песнях, пословицах, топонимике и т.п.

Лингвострановедческий словарь - словарь нового типа. Статьи словаря озаглавлены словами, словосочетаниями, фразами, которые вошли в русский язык и в русскую речь как общеизвестные названия значимых для всех русских предметов, явлений, обычаев, событий, личностей, художественных произведений, например: *изба, пироги, береза, День Победы, Новый год, «Мариинка», Третьяковка, «Варяг», «Аврора», Александр Невский, Сергей Радонежский, крещение, хлеб-соль, «Богатыри», «Явление Христа народу»,*

«В лесу родилась елочка», «Война и мир», «Преступление и наказание» и многое другое.

Важность и значимость таких слов подтверждается и самим языком: они могут образовывать метафоры, сравнения, фразеологизмы (выражение «*проще пареной репы*» хранится в языке для обозначения самых простых вещей); входить в пословицы и поговорки («*Не красна изба углами, а красна пирогами*»); давать название новым предметам и событиям (фамилия знатного рода Строгановых вошла не только в название художественного училища, основанного графом Сергеем Григорьевичем Строгановым, но и в название одного из блюд русской кухни — бефстроганов); назвать ситуацию (картина Ильи Ефимовича Репина «*Не ждали*»); иметь переносные значения (словом «*лапоть*» можно назвать неграмотного человека); употребляться как характеристика человека (гоголевские *Хлестаков*, *Манилов*, *Плюшкин* или лесковский *Левша*). Такие слова и выражения также могут служить для знаками или символами важных событий и явлений русской истории и культуры. Обо всем этом и рассказывают статьи словаря, большинство которых иллюстрированы репродукциями произведений живописи или фотографиями.

Словарь сопровождается Указателем названий всех упоминаемых в словаре объектов, фактов, явлений, личностей, связанных с русской историей и культурой и четырьмя приложениями: Общеизвестные даты, праздничные и памятные дни; Лингвострановедческая фразеология; Образцы русских рукописных и печатных текстов с X по XX век; Объекты Всемирного наследия ЮНЕСКО в России.



«Сажень». Старинная русская мера длины, употреблявшаяся до введения метрической системы мер (1918 г.), равная 2,134 м. Слово *сажень* образовано от общеславянского *сягъ* (*шаг*) — расстояние, на которое можно шагнуть.

В Древней Руси существовали различные варианты сажени. Древнейшая сажень составляла приблизительно 152 см — величина, равная расстоянию между большими пальцами вытянутых в стороны рук человека. Эта сажень называлась *простой* или *прямой саженью*. Самой большой была *косая сажень*, равная 216 см и определявшаяся расстоянием от пальцев ноги до конца пальцев вытянутой вверх по диагонали руки. С 1835 г., согласно указу Николая I «О системе Российских мер и весов», длина сажени была приравнена к длине 7 английских фунтов, или к 2,134 м.

В современном русском языке слово *сажень* сохранилось во фразеологизме *косая сажень в плечах*. Так скажут о человеке богатырского телосложения, высоком и широкоплечем.

ОБРАТНЫЙ СЛОВАРЬ

В книге «Слово о словах», появившейся в середине 50-х годов, Лев Успенский (писатель, лингвист и филолог) высказал мысль, что лингвистам был бы очень полезен словарь, в котором слова располагались бы по алфавиту не начальных, а конечных букв.

Название «обратный словарь» условное. На самом деле порядок расположения слов в такого рода изданиях обычный — «прямой» алфавитный, только алфавитное расположение устанавливается исходя из букв конца слова, начиная с последней. Для иллюстрации сравним расположение одной и той же группы слов в обычном и обратном словаре:

обычный словарь

актер

армия

асфальт

вольт

поэт

щука

обратный словарь

щука

актер

базальт

вольт

поэт

армия

Как видно из этого примера, в обратных словарях при наборе принято выравнивать слова не по левому, а по правому краю.

К сожалению, первые обратные словари русского языка сделали... немцы. Один из них - словарь Х. Бильфельдта (H. H. Bielfeldt. Rucklaufiges Wörterbuch der russischen Sprache der Gegenwart. Berlin, 1958) вышел в ГДР. Полтора десятилетия пользовались им русские лингвисты, пока в 1974 году не вышел большой **«Обратный словарь русского языка»** на 125 тысяч слов. Он содержит гораздо больше информации, чем словарь Х. Бильфельдта, так как не ограничивается лишь переводом прямого алфавита в «обратный».

Этот словарь представляет собой обратный словоуказатель к четырем толковым словарям: «большому» академическому, словарю Ушакова, словарю Ожегова, «малому» академическому. Автором словаря стал Андрей Анатольевич Зализняк, академик РАН, доктор филологических наук, лауреат Государственной премии, обладатель множества наград за выдающийся вклад в лингвистику.

Еще один интересный факт из истории создания словаря. Сотрудники издательства «Советская энциклопедия» приступили к работе над книгой в 1965 году. Они определили задачи словаря и его структуру. Консультанты прочитали рукопись в прямом алфавитном порядке и составили задания для подсчетов на электронно-вычислительных машинах. Слова были расставлены и напечатаны в обратном алфавите, по заданной программе сделаны статистические подсчеты и составлены статистические таблицы. Обработка лингвистического материала в Вычислительном центре Академии наук СССР проводилась впервые.

С практической точки зрения разница между обычным и обратным типами словарей состоит в том, какие совокупности слов оказываются в этих словарях непосредственно обозримыми. В обычном словаре рядом стоят слова с одинаковым началом, в обратном - слова с одинаковым концом.

Поэтому в обычном словаре автоматически собираются в одно место, например, все слова с определенным префиксом (приставка, стоящая перед корнем и изменяющая его лексическое или грамматическое значение). В обратном же словаре оказываются вместе, например, все существительные с суффиксом *-тет*, все прилагательные на *-овый*, все глаголы на *-еть* и т.п. Более того, например, вообще почти все русские прилагательные собираются в одном разделе обратного словаря (слова на *-й*, и, более узко, слова на *-ий*, *-ой*, *-ый*). Отсюда виден основной смысл обратного словаря для русского языка: это наилучшее приближение к классификации слов по грамматическим признакам, достижимое с помощью достаточно простого принципа расположения слов.

Интересные факты: На какую букву начинается больше всего слов в любом «прямом» - толковом или орфографическом - словаре русского языка? Можно легко догадаться: на букву П. И нетрудно понять, почему: в русском языке на П начинается много приставок (пере-, перед-, по-, под-, подо-, после-, пра-, пре-, пред-, предо-, при-, про-, против-). С частью этих приставок в изобилии образуются глаголы. А на какую букву оказывается больше всего слов в «обратном» словаре? Тоже можно догадаться: на ту, с которой не начинается ни одно слово, а именно на Ъ – «мягкий знак»! И тоже совсем не загадочно: ведь этой буквой кончается подавляющее большинство невозвратных глаголов (лишь немногие оканчиваются не на ТЬ, а на ТИ (как, например, вести, нести). И еще на одну букву в «обратном» словаре оказывается очень много слов в отличие от «прямого». Эта буква - Й. С нее начинаются слова только в виде исключения. Но зато ею кончаются все прилагательные и большинство причастий.

ЭКВИВАЛЕНТЫ СЛОВ

Эквиваленты слов - это не те словари, которые можно читать подряд, как художественную литературу, но отрицать их практическую пользу невозможно. Не отмахивайтесь от них пренебрежительно: ведь каждый из нас употребляет их в повседневной речи. Навскидку: *в основном, для начала, как правило, на очереди, от лица, по словам, тем не менее...* и так далее.

Кстати, «и так далее» тоже входит в это большое семейство. «Ну, и что хитрого?» — скажете вы. Ничего. Пока вы это говорите. А вот на письме очень часто мы спотыкаемся: отделять ли запятой оборот с «начиная» или с «более чем», поставить (или лучше не надо) дефисы в сочетании «кое о чем», когда надо писать «при чем», а когда «причем»? Интуитивное чувство слова плюс начитанность плюс зрительная память («врожденная грамотность») помогут не всем. На помощь приходит словарь доктора филологических наук, профессора Розы Павловны Рогожниковой **«Словарь эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства»**. Подзаголовок «Наречные, служебные, модальные единства» объясняет что-то только филологам. Остальные с легкостью решат, что речь идет о чем-то вроде синонимов. Нет, перед нами «коллекция» (около 1200 экспонатов) устойчивых словесных сочетаний, при этом не являющихся фразеологизмами и выполняющими служебную роль.

Открывает книгу предисловие, которое любознательным в сфере языка людям поможет обобщить обрывочные знания и получить новые сведения, а также даст аппарат для пользования словарем. Далее следуют собственно словарные статьи, обязательно сопровождающиеся примерами из литературы. Последние 17 страниц образованы алфавитным списком эквивалентов слова, составляющих словарь. Кстати, эквиваленты слова расположены в словаре по алфавиту сочетания в целом (т.е. без учета пробелов), что упрощает пользование им. Эта книга является замечательным учебным и справочным пособием для углубленного изучения русского языка, обогащения своей речи и построения ясных и выразительных предложений. Вы ведь хотите обладать ясной, лаконичной и красивой речью? Если да, то вам этот словарь откроет путь к ней.

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Термин *крылатое слово*, восходящий еще к Гомеру, в современном значении был впервые употреблен немецким филологом Георгом Бюханом, выпустившим в 1864 году словарь «Крылатые слова», который сразу же приобрел у себя на родине огромную популярность. Только при жизни Бюхмана, за 20 лет, вышло 13 изданий.

Подобные издания стали появляться и в других странах. Популярность словарей крылатых слов вполне естественна. Крылатые слова выполняют в речи очень важную и специфическую функцию. Они дают возможность ярко и сжато выразить мысль, метко и кратко охарактеризовать явление, ситуацию, отношение, в превосходной литературной форме высказать свое чувство. Это – «готовые» формулировки человеческого опыта, жизненной мудрости, емкие обозначения типов, характеров и положений, выражение восхищения и иронии, благоговения и насмешки, печали и шутки и т.д. - это облегченные в отточенную языковую форму мысли выдающихся философов, ученых, писателей, государственных деятелей. Это - золотой фонд мировой и национальной культуры. В памяти любого образованного человека хранятся многие сотни крылатых слов, которые употребляются в его родном языке, а нередко и многие популярные неязычные цитаты. Не случайно, что словари крылатых слов относятся к числу лексикографических пособий, особенно популярных у читателей. Тиражи их обычно оказываются недостаточными, они как правило неоднократно переиздаются.

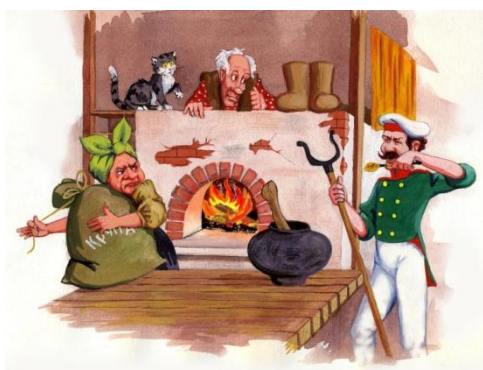
Есть у крылатых слов еще один немаловажный аспект. Весь их фонд в совокупности носит отчетливый национальный отпечаток, который определенным образом отражает национальный характер, культуру народа, историю страны. Действительно, из бесчисленных источников, из необозримого количества потенциальных цитат - будь то произведения античных авторов, Библия, отечественная и иностранная литература, высказывания исторических лиц, афоризмы философов, изречения ученых -

народ отобрал, в ряде случаев видоизменив и придав новое значение лишь то, что соответствует его представлениям об истине, справедливости, добре, прекрасном, выражает его чаяния, совместимо с его понятием о человеческом достоинстве, удовлетворяет его требования выразительности, емкости и, не в последнюю очередь, чувству юмора. Таким образом, словарь крылатых слов - это также правдивый рассказ, источник объективной информации о народе, его культуре, духовном складе.

Каков массив цитат, реально используемых в современной русской речи? Точного ответа на этот вопрос, естественно, дать нельзя, речь может идти лишь о приблизительной цифре.

Предлагаемый читателю **«Большой словарь крылатых слов русского языка»** - первый опыт относительно полного описания русских крылатых слов. Словарь представляет собой собрание (около 4000 единиц) относительно устойчивых по составу словосочетаний и предложений, а также отдельных слов, широко употребляющихся в современной русской речи, авторство и источник которых большей частью хорошо известны или легко восстанавливаются.

Словарная статья содержит заголовочное выражение, источник происхождения заголовочной единицы, ее значение, а также примеры употребления в литературных, публицистических текстах и устной разговорной речи. Словарь для удобства пользователей снабжен двумя указателями - ключевых слов и именным.



СУП ИЗ ТОПОРА

Народн. шутл.

Выражение восходит к сказке о том, как солдат (или мужик), попросившись переночевать в избу, варил щи из топора. При этом он постепенно как «приправу» просил у хозяйки все необходимые продукты.

1. О блюде, изготовленном из чего-л. случайного, подвернувшегося под руку.
2. О блюде, в котором отсутствуют некоторые из необходимых и важных компонентов.

- Солдат должен все уметь, товарищ старшина. Верно? Это правда, уметь даже из топора кашу сварить. - кивнул Кедров. . . Журба А. Матросов.

КАША ИЗ ТОПОРА; ЩИ ИЗ ТОПОРА



МАЛЬЧИК ДЛЯ БИТЬЯ <ПОБОЕВ>

Неодобр. или презр.

Выражение связывают с повестью Марка Твена «Принц и нищий» (гл. 14 - 1882), где рассказывается о том, что при маленьком принце состоял специальный «паж для побоев», которого наказывали за плохое учение

и другие провинности будущего короля.

О человеке, которого обвиняют или наказывают за чужие провинности; человек, на котором срывают свое плохое настроение.

- Пойми же, Григорий. Мотивы твоего назначения - вера в твои силы, а я избран мальчиком для битья. В. Попов. Закипела сталь. Из санитарного врача нетрудно сделать мальчика для битья. Изв., 24.09.88.

В заключение, хотелось бы сказать несколько слов о словарниках, людях, которые создают словари. Это, как правило, ученые, интересующиеся разными областями науки и техники, литературы и искусства, сельского хозяйства и промышленности. Чтобы дать правильное, четкое и краткое определение слову, словосочетанию, которым обозначается понятие, предмет, производственный процесс, нужно хорошо знать самим эти понятия, предметы и процессы. Прежде чем на книжных полках появится

словарь, через руки словарников пройдут тысячи книг, газет, журналов, словарей и справочников, из которых будут выписаны иллюстративные цитаты, справочные сведения, необходимые для словаря, будут тщательно изучены и проверены факты употребления тех или иных слов и выражений и все это для того, чтобы вышла книга под названием СЛОВАРЬ.

СПИСОК КНИГ, ИСПОЛЬЗОВАННЫХ В ОБЗОРЕ

1. Берков, В. П. Большой словарь крылатых слов русского языка [Текст] : ок. 4000 единиц / В. П. Берков, В. М. Мокиенко, С. Г. Шулежкова. - Москва : Русские словари. - [Б. м.] : Астрель. - [Б. м.] : АСТ, 2000. - 623 с.
2. Букчина, Б. З. Слитно? Раздельно? Через дефис? [Текст] : словарь русского языка : [свыше 45000 слов, грамматическая информация, примеры употребления] / Б. З. Букчина ; Рос. акад. наук. - Москва : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2011. - 429, [1] с. - (Словари XXI века) (Настольные словари русского языка).
3. Зарва, М. В. Словарь ударений русского языка [Текст] : 50000 трудных случаев / М. В. Зарва. - Москва : ЭНАС ; Ростов-на-Дону : Феникс, 2010. - 594, [1] с. - (Русская речь).
4. Красных, В. И. Паронимы в русском языке [Текст] : самый полный толковый словарь : более 3500 паронимов : ок. 1500 паронимич. рядов / В. И. Красных. - Москва : АСТ. - [Б. м.] : Астрель, 2010. - 590, [1] с.

5. Обратный словарь русского языка. Около 125 000 слов [Текст] / Научн.-ред. совет изд. «Сов. Энциклопедия» ; Вычислительный центр Академии наук СССР; [Предисл. А. Зализняка]. - Москва : Сов. энциклопедия, 1974. - 944 с.
6. Рогожникова Р. П. Словарь эквивалентов слова: наречные, служебные, модальные единства [Текст] / Р. П. Рогожников. - Москва : Рус. яз., 1991. - 254 с.
7. Россия [Текст] : большой лингвострановед. словарь : 2000 реалий истории, культуры, природы, быта и др. / [В. И. Борисенко [и др.] ; под общ. ред. Ю. Е. Прохорова ; [Гос. ин-т рус. яз. им. А. С. Пушкина]. - М. : АСТ-ПРЕСС, 2009. - 725, [1] с. : ил., цв. ил., карт., факс. - (Словари XXI века) (Фундаментальные словари).

